STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 13 de julio de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA $9 MILLONES EN SUBVENCIONES PARA MITIGACIÓN DE INUNDACIONES A TRAVÉS DEL PROGRAMA NUEVA YORK TRABAJA

$7 millones adicionales en Fondos de equiparación local son proporcionados para proyectos de restauración de arroyos.

Los miembros del Gabinete del Gobernador realizaron el anuncio durante la parada en el condado de Herkimer, como parte del viaje en bicicleta desde Búfalo hasta Albany.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que se otorgarán $9 millones en subvenciones de mitigación y control de inundaciones a través del programa Nueva York trabaja (NY Works) a 23 condados, para ayudar a restaurar y rehabilitar las vías fluviales de Nueva York que fueron severamente impactadas por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee. Además, el estado de Nueva York está ofreciendo $7 millones en fondos para que los condados puedan cubrir su 25 por ciento de requisitos de equiparación no federal para los proyectos de restauración de arroyos con financiamiento federal, a través del Servicio de Conservación de Recursos Naturales USDA. En conjunto, los $16 millones del estado de Nueva York están equiparando los $44 millones en financiamiento federal y local para completar la protección de emergencia de la línea divisoria de aguas y los proyectos de reducción de inundaciones en 26 condados.

Como parte del viaje *Cycling the Erie (En bicicleta por Erie)* desde Búfalo hasta Albany, el Comisionado del Departamento de Conservación Ambiental Joseph Martens, el Director de la Corporación de Canales del Estado de Nueva York Brian Stratton, el Presidente y Director Ejecutivo de NYPA Gil Quiniones y el Comisionado de la División de Renovación Comunal y de Viviendas Darryl Towns, realizaron un evento el día de hoy en el Municipio del pueblo de Schuyler, para anunciar las subvenciones para la mitigación de inundaciones.

Los niveles de agua sin precedentes ocasionados por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee, dieron como resultado un extenso daño en infraestructura pública y privada, así como en las vías fluviales del estado. Estas subvenciones ayudarán a reparar las vías fluviales y proteger mejor la infraestructura pública y privada de futuras inundaciones.

“El financiamiento de Nueva York trabaja es crítico para reconstruir nuestra infraestructura y crear puestos de trabajo en todo el estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “El huracán Irene y la tormenta tropical Lee fueron dos de las inundaciones más devastadoras en la historia de Nueva York y esta subvención, así como los fondos de equiparación son componentes importantes para el esfuerzo de recuperación continuo global y debe ayudar a las comunidades de todo el estado a tratar los impactos más inmediatos de las inundaciones, así como debe ayudar a mitigar futuros daños por inundaciones”.

“Restaurar los arroyos ayudará bastante a minimizar el daño de futuras tormentas”, dijo el Comisionado del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York Joe Martens. “Al trabajar con el DEC, ahora las comunidades locales tendrán los fondos necesarios para evitar futuros daños a la propiedad, a la infraestructura y al medioambiente”.

“El Gobernador Cuomo sigue haciendo de la reconstrucción de nuestras comunidades devastadas por las inundaciones del año pasado, una prioridad importante”, dijo el Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “El proporcionar financiamiento a estos dos condados que más lo necesitan no solo significa restaurar las vías fluviales, sino también restaurar la confianza, ya que las viviendas y negocios estarán mejor protegidos en el futuro”.

El Programa de subvención para la mitigación de las inundaciones ocasionadas por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee fue creado por el Gobernador Cuomo en diciembre del 2011, como parte del Programa de recuperación de las inundaciones ocasionadas por dicho desastre. El DEC y el Empire State Development revisaron las solicitudes para las subvenciones y el ESD, en consulta con el DEC, está administrando el programa. Las subvenciones individuales está limitadas por ley a $500.000.

Los solicitantes fueron alentados a que equiparen otros fondos federales y locales para complementar los costos de proyectos. Los $9 millones en fondos estatales pudieron equiparar casi $13 millones en financiamiento federal, al utilizar una parte de estos fondos estatales como el 25 por ciento de equiparación no federal para los 65 proyectos aprobados del programa de Protección de emergencia de la línea divisoria de aguas (EWP, por sus siglas en inglés) del Servicio de Conservación de Recursos Naturales USDA (NRCS, por sus siglas en inglés). Estos fondos también pudieron equiparar $3,2 millones adicionales en financiamiento local, a través del compromiso de recursos humanos y uso de equipamiento local de las localidades.

Los $7 millones en financiamiento adicional del estado para la equiparación no federal del 25 por ciento está disponible del resto de los fondos de la sesión especial del 2011. Se está prestando asistencia a 68 proyectos elegibles para 18 condados que no pudieron garantizar todo o parte de tal equiparación. Estos fondos estatales equipararán casi $28 millones en fondos federales adicionales.

Ejemplos de los proyectos incluyen la estabilización y restauración del banco de arroyos, la reconexión de arroyos con su planicie aluvial natural a través de la remoción de terraplenes, el reemplazo de canales de alcantarillado más pequeños de lo debido con cajas de alcantarilla más grandes o puentes arqueados, la remoción de desechos y gravilla de canales de alcantarillado y puentes, así como la restauración de canales de arroyos a sus dimensiones y características previas a las inundaciones. En los

meses siguientes a las tormentas, hubo un esfuerzo colaborador sin precedentes entre los gobiernos estatales, federales y locales para evaluar el daño de arroyos y diseñar proyectos y propuestas que respeten las funciones naturales de los arroyos y los pantanos cercanos.

El DEC realizó una revisión y evaluación exhaustiva de todas las aplicaciones y de los proyectos propuestos para determinar la entrega de las subvenciones. El estado de Nueva York trabajó con NRCS para determinar los proyectos adicionales necesarios que requieran fondos de equiparación no federal. Los condados recibirán:

Condado	**Subvención**	**Fondos de equiparación**	**Total**
Schoharie	$500.000	$4.803.374	$5.303.374
Greene	$500.000	$378.222	$878.222
Tioga	$410.959	$386.332	$797.291
Delaware	$500.000	$173.462	$673.462
Ulster	$359.347	$298.765	$658.112
Broome	$397.458	$255.574	$653.032
Herkimer	$499.657	$82.694	$582.351
Schenectady	$357.602	$163.843	$521.445
Essex	$500.000		$500.000
Washington	$326.905	$157.200	$484.105
Franklin	$473.000		$473.000
Albany	$434.257	$29.722	$463.979
Otsego	$335.000	$123.458	$458.458
Oneida	$391.494	$45.157	$436.651

Montgomery	$409.000	$9.249	$418.249
Chemung	$370.000		$370.000
Rensselaer	$341.260		$341.260
Chenango	$330.000		$330.000
Warren	$324.500	$14.562	$339.062
Columbia	$302.500	$33.064	$335.564
Hamilton	$324.379		$324.379
Dutchess	$307.682		$307.682
Clinton	$305.000		$305.000
Sullivan		$17.303	$17.303
Westchester		$14.047	$14.047
Tompkins		$13.117	$13.117

Hay una lista completa de proyectos financiados por condado en: http://www.dec.ny.gov/lands/79243.html.

El Conservacionista Estatal de NRCS Donald Pettit dijo, “combinar financiamiento del estado de Nueva York con fondos disponibles del Programa de protección de emergencia de la línea divisoria de aguas les permitirá a las comunidades proteger caminos, puentes e infraestructura importantes, así como reducir la posible erosión en una cantidad de lugares dañados por Irene y Lee. Este trabajo ayudará a los pobladores locales a curar las tierras y aguas de Nueva York”.

El Senador James L. Seward dijo, “en el periodo inmediatamente posterior al desastre natural, la prioridad está en la restauración de vidas y hacer las reparaciones necesarias para asegurar que nuestras comunidades estén seguras; luego, viene prepararnos para el futuro. Encomiendo al Gobernador Cuomo y a los funcionarios estatales en la respuesta inicial después de Irene y Lee, y aprecio la continua atención a las áreas asoladas por las inundaciones. Estas subvenciones ayudarán a asegurar que las viviendas y los negocios estén protegidos en años venideros sin la carga a los gobiernos locales y a los contribuyentes”.

El miembro de la Asamblea Legislativa Peter López dijo, “inmediatamente después de las inundaciones del año pasado, contacté al Gobernador para expresar mi apremiante inquietud por la necesidad de estabilizar los arroyos antes que ocasionen más daño todavía. Esta tarea ha probado ser monumental y estar fuera del alcance de las ya devastadas comunidades. Trabajando con el gobernador, me complace que él haya ayudado a garantizar los recursos necesarios para proteger a los pobladores, las granjas y los negocios de la región. No puedo enfatizar de más, lo agradecido que estamos que el Gobernador haya podido asociarse en la recuperación del huracán Irene y la tormenta tropical Lee”.

La Ejecutiva del condado de Broome Debbie Preston dijo, “gracias al Gobernador Cuomo por su liderazgo en ayudar a Broome y a nuestros condados vecinos a recuperarse de las inundaciones del año pasado. El 2006 y el 2011 nos devastaron. Este financiamiento necesario nos ayudará a limpiar y restaurar las vías fluviales para proteger nuestra comunidad, tanto como sea posible, de futuras inundaciones”.

Randall T. Douglas, presidente de la Junta Supervisora del Condado de Essex dijo, “estoy de lo más agradecido con el Gobernador Cuomo y con el Comisionado del DEC, Joe Martens, por venir una vez más en ayuda de los residentes del condado de Essex, afectados por la tormenta tropical Irene. Tan solo el pueblo de Jay ha soportado $3 millones en deudas por la reconstrucción de caminos, agua, alcantarillado e instalaciones juveniles. El anuncio del Gobernador indicando que el condado de Essex recibirá $500.000 del Programa de subvenciones de mitigación de inundaciones no podría haber llegado en un mejor momento. Al pedirle a nuestros residentes que financien el retiro de desechos arrastrados en propiedad privada es la gota que derramó el vaso”.

Wayne Speenburgh, presidente de la Asamblea Legislativa del Condado de Greene dijo, “estamos felices que el Gobernador Cuomo haya puesto fondos a disposición bajo el programa de subvenciones del huracán Irene y la tormenta tropical Lee para cubrir esta importante necesidad. Muchas partes del condado de Greene fueron devastadas por esta inundación sin precedentes y somos afortunados de recibir este financiamiento para ayudar nuestros continuos esfuerzos de recuperación”.

Harold Vroman, presidente de la Junta Supervisora del Condado de Schoharie dijo, “el condado de Schoharie está agradecido por la continua sociedad con el estado de Nueva York mientras nos recuperamos de una inundación histórica. Contamos con la cantidad más grande de proyectos de Protección de emergencia de la línea divisoria de aguas, más de $21 millones, aprobados por NRCS en el estado y estamos enfrentando considerables desafíos fiscales para poder equiparar el dinero federal ofrecido. Con los daños que han reducido nuestra base fiscal y los costos de recuperación para los propietarios de viviendas, negocios, granjeros y gobiernos, los municipios no podrían patrocinar estos proyectos y el condado estaría muy presionado para afrontarlo financieramente. Las cicatrices que Irene y Lee dejaron en el condado de Schoharie tomarán años en curarse. Gracias al anuncio del Gobernador el día de hoy, ahora hemos avanzado un gran camino hacia la recuperación”.

El Presidente de la Junta de Supervisores del Condado de Delaware James Eisel dijo, “me gustaría agradecerle al Gobernador Cuomo por este dinero adicional para ayudarnos a reparar nuestros arroyos. En el condado de Delaware este se ha vuelto un proyecto enorme y estamos trabajando a diario para restaurar nuestros arroyos a la condiciones previas a agosto del 2011. Todo el dinero cuenta para ayudarnos a alcanzar la meta”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418